

Akademie für Lyrikkritik

Videopoetry? Poetry film? Cinépoème?

Jan Peeters and Paul Bogaert (Belgium)

Introduction

Almost ten years ago, Paul Bogaert wrote [a statement on poetry and film](#):

"Poetry Film City is in danger. To avoid it becoming a poster-like island that is overgrown with kitsch, a warehouse of beautiful animations or a hell of text illustrations, I think more poets should visit the City. To occupy a street or two, to copulate with film makers and sound experts, to enjoy a holiday or just to inspect the place of abuse.

Looking at a poetry film, I want to experience that it *must* have been made. 'It's Being a film based on a poem' is not enough reason to make a poetry film. I also want to have the illusion that no other choices or combinations could have been possible.

Using a good poem (a poem that survives when separated from the film) is a condition, but not a guarantee for a good poetry film. The visible or audible presence of a poem can easily hide the fact that there is *no* poetry in the poetry film. A good poetry film doesn't only contain a poem, it doesn't only facilitate interaction between text, image and sound, but it also has 'poetic' qualities as a whole. A good poetry film is a film that I want to see again. And again."

Preparation for the workshop

- a. Watch the following poetry films with an attentive and critical mind (list in chronological order):
 - [*Kleine Reise*](#), Claire Walka (Germany, 2003).
 - [*Dü lügst und du filterst*](#), Paul Bogaert, German version of original Dutch poetry film [*Je liegt en je filtert*](#) (Belgium, 2006/8).
 - [*I know you*](#), Gudrun Krebitz (Austria, 2010).
 - [*Vowels*](#), Studiocanoe (Temujin Doran) (UK, 2010).
 - [*Norangsdalen*](#) (text and voice by Erlend O. Nødtvedt), [*Kliniken*](#) (*The Clinic*, text and voice by Annelie Axén, 2010), [*Bølgeslag*](#) (*Waves*, text and voice by Tor Ulven, 2013), all works by Kristian Pedersen (Gasspedal Animert, Norway).
 - [*Dialog über Österreich*](#), Hubert Sielecki, text and voice by Gerhard Rühm (Austria 2012).
 - [*\[meine heimat\]*](#), Jan Peeters on a text by Ulrike Almut Sandig (Belgium, 2012) (translated version in English: [*\[my heimat\]*](#)).
 - [*Chamada Geral*](#), Manuel Vialarinho, on a text by Mário-Henrique Leiria (Portugal, 2015).
 - [*Hail the Bodhisattva of Collected Junk*](#), Ye Mimi on a poem by Yin Ni (Taiwan, 2015).
 - [*Night Bus*](#), Sarah Tremlett (UK, 2018).
- b. Read the manifesto on 'videopoetry' written in 2011 by Canadian poet Tom Konyves, to get acquainted with this – large – niche of poetry and what is at stake: [VIDEOPOETRY: A MANIFESTO by Tom Konyves - issuu.](#)

Background

Some sites, magazines and databases dedicated to (a.o.) poetryfilm/videopoetry

- [Moving Poems | The best poetry videos on the web](#)
- [Moving Poems Magazine - news and views on poetry film, videopoetry, and related genres](#)
- [Electronic Literature Knowledge Base | ELMCIP](#)
- [The Continental Review](#)
- [POETRY FILM MAGAZINE – International Poetry Film Festival of Thuringia \(poetryfilmtage.de\)](#)
- [Six Poetry film genres | Drupal \(poetryfilm-vienna.com\)](#)
- [Poetry Film Live](#)
- ...

Some festivals

- [ZEBRA Poetry Film Festival, Berlin](#)
- [International Poetry Film Festival of Thuringia – Poetryfilmtage – 23.–25. Sept. 2021, Weimar](#)
- [10th International Video Poetry Festival – CALL OUT - \(theinstitute.info\), Athens](#)
- [Welcome to Ó Bhéal - Fáilte go dtí Ó Bhéal \(obheal.ie\), Cork](#)
- [Oslo Poesifilm 2020 — Oslo Internasjonale Poesifestival 2021, Oslo](#)
- [Liberated Words, Bristol](#)
- [Videobardo Festival Internacional de Videopoesía 25 años, Buenos Aires](#)
- [CYCLOP Videopoetry Festival, Kiev](#)
- [Art Visuals & Poetry, Vienna](#)
- [Filmpoem, Dunbar](#)
- ...

Further theoretical reading on intermediality

- W. J. T. Mitchell, “There Are No Visual Media”, in: Marquard Smith (red.), *Journal of Visual Culture*, augustus 2005, vol. 4, nr. 2, pp. 395-406.
<https://doi.org/10.1177%2F1470412905054673>
- Irina O. Rajewsky, “Intermediality, Intertextuality, and Remediation: A Literary Perspective on Intermediality”, in: *Intermedialités*, nr. 6, autumn 2005, pp. 43-64.
<https://www.erudit.org/fr/revues/im/2005-n6-im1814727/1005505ar.pdf>